



UNIVERSIDADE FEDERAL DE RONDÔNIA
NÚCLEO DE CIÊNCIAS HUMANAS

PLANO DE ENSINO
(Leitura instrumental em espanhol ou inglês)

IDENTIFICAÇÃO DA DISCIPLINA			
Disciplina: Leitura instrumental em espanhol ou inglês	Código: DAF00418	Créditos: 03	Carga horária: 40h
Seriação: 4º período	Tipo: Obrigatória	Duração: semestral	Ano da oferta: 2021.2 Pré-requisito: -----
Curso: Bacharelado em Filosofia	Departamento: Filosofia	Professor: Elton Emanuel Brito Cavalcante	

EMENTA
1) Leitura e interpretação em Língua Espanhola; 2) Estruturas gramaticais essenciais para a coesão e coerência textuais; 3) Léxico, sintaxe, expressões idiomáticas e estruturas funcionais; 4) Produção de texto em espanhol.

QUADRO DE TIVIDADES E CRONOGRAMA			
DATA DOS ENCONTROS	HORÁRIOS	CONTEÚDOS	FORMAS DE OFERTA
1º encontro 24.06.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Introdução: Elementos históricos sobre a origem e a expansão da língua espanhola. Leitura: “ <i>La lengua española y sus orígenes.</i> ”	Google Meet Classroom
2º encontro 01.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Conceitos de língua, linguagem, dialeto e variações linguísticas. Dialectos na Península Ibérica e variantes linguísticas do espanhol na América. Leitura: “ <i>La diversidad lingüística del español en el mundo contemporáneo.</i> ”	Google Meet Classroom
3º encontro 02.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Substantivos e adjetivos. Leitura: “ <i>Entre la consolidación de la decadencia y la esperanza.</i> ”	Google Meet Classroom
4º encontro 08.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Repositiva. Falsos cognatos. Leitura: “ <i>Los falsos cognatos.</i> ”	Google Meet Classroom
5º encontro 15.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Preposições. Leitura: “ <i>El Parque.</i> ”	Google Meet Classroom
6º encontro 16.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Artigos e contrações. Leitura: “ <i>En la escuela.</i> ”	Google Meet Classroom
7º encontro 22.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Verbos. Leitura: “ <i>Se lo tragó una ballena jorobada, pero vive para contarlo.</i> ”	Google Meet Classroom
8º encontro 29.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Flexões verbais. Leitura: “ <i>El día de la hispanidad.</i> ”	Google Meet Classroom
9º encontro 30.07.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Advérbios. Leitura: “ <i>Mi viaje a Roma.</i> ”	Google Meet Classroom
10º encontro 05.08.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Pronomes pessoais e reflexivos. Leitura: “ <i>Apuesta por la tecnología para cuidar la salud.</i> ”	Google Meet Classroom
11º encontro 12.08.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Pronomes demonstrativos e possessivos. Leitura: “ <i>Prohibido hablar mientras se come.</i> ”	Google Meet Classroom
12º encontro 19.08.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Pronomes indefinidos e interrogativos. Leitura: “ <i>Cosas que echas de menos cuando te vas de España.</i> ”	Google Meet Classroom
13º encontro	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Pronomes relativos. Leitura: “ <i>Miembros de la familia.</i> ”	Google Meet Classroom

26.08.2021	expositiva).		
14º encontro 02.09.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Avaliação.	Google Meet Classroom
15º encontro 09.09.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Conjunções. Leitura: “Sieste y Go: El negocio de la siesta llega a Madrid”.	Google Meet Classroom
16º encontro 16.09.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Os Diacríticos. Leitura: “¿Qué es lo que más incomoda a los londinenses em el metro?”	Google Meet Classroom
17º encontro 23.09.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Apócope. Leitura: “Historia de Machu Picchu.”	Google Meet Classroom
18º encontro 30.09.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Regras básicas de acentuação gráfica. Leitura: “Los hábitos de la comida em España más extraños para um británico”	Google Meet Classroom
19º encontro 07.10.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Avaliação.	Google Meet Classroom
20º encontro 14.10.2021	21:00 às 23:00h – (Atividade síncrona: aula expositiva).	Repositiva.	Google Meet Classroom

OBJETIVO

1) Traduzir e interpretar diferentes gêneros textuais em Língua Espanhola; 2) Desenvolver o vocabulário básico e estruturas gramaticais do espanhol; 3) Promover o conhecimento de expressões idiomáticas em espanhol; 4) Praticar as estratégias de leitura; 5) Compreender a linguagem verbal e não verbal dos textos escritos.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

O conteúdo programático será desenvolvido mediante aulas expositivas, debates, seminários e exercícios de fixação.

AVALIAÇÃO

Haverá:

- duas provas objetivas, cada uma das quais valerá 50 pontos;
- atividades extras no valor de 100 pontos.

Observações:

- A nota final será atribuída pela média simples;
- A avaliação repositiva constituir-se-á de uma prova objetiva (valor: 100 pontos).
- Conforme Resolução 251/CONSEPE, de 27 de novembro de 1997, “a frequência mínima para aprovação quanto à **assiduidade** é de **75%** da carga horária da disciplina, conforme estabelecido por Lei; e o prazo, nos casos cabíveis para solicitação de avaliação de **segunda chamada**, é de **cinco dias úteis**, a partir do dia seguinte da sua aplicação.” [o pedido de segunda chamada deverá ser protocolado e enviado à coordenação do departamento].

BIBLIOGRAFIA

Básica:

ALADRÉN, María del Carmen. *Español actual: textos, gramática, ejercicios*. 3. ed. Porto Alegre: Sagra, 1995.
 ANHAIA, Elisa H. C. de. *Espanhol no Vestibular: gramática, vocabulário e análise de texto*. Ed Sagra Luzzatto, Porto Alegre, 2003.
 CHOZAS Diego; DORNELE, Flavia. *Dificultades del español*. Madrid: SM.
 GÓMEZ TORREGO, Leonardo. *Gramática didáctica del español*. 9. ed. Madrid: Ediciones, 2007.
 MILANI, Maria Esther. *Gramática de espanhol para brasileiros*. São Paulo: Saraiva, 1999.
 MIQUEL. Lourdes, SANS. Neus. *Curso de Español Mensajes 1*. Cambridge University Press. Ed. Difusión, Barcelona, 2001.
 SARMIENTO, Ramón; SÁNCHEZ, Aquilino. *Gramática Básica del Español: norma y uso*. 14. ed. Madrid: SGEL, 2007.
 SILVA. Cecília Fonseca da. *Español a través de textos*. Editora Ao Livro Técnico. Rio de Janeiro. 2001.

Complementar:

AGNETTI, Fernando E. López. *Curso de Castellano*. Ed. Cesarini, Buenos Aires, 1963.
 ALARCOS LLORACH, Emilio. *Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa-Calpe/Real Academia Española, 1994.
 ALONSO, Amado; UREÑA, Pedro Henríquez. *Gramática castellana*. Ed. Losada, Buenos Aires, 1951.
 BARRENECHEA, A. M.: *Las clases de palabras en español, como clases funcionales*, in *Romance Philology*, XVII (1963), pp. 301-309.

- BARROS. Aristóteles de Paula. Español, gramática y literatura y antología. Ed. Melhoramentos. São Paulo, 1953.
- BELTRÁN. Blanca Aguirre. *El español por profesiones – Servicios Turísticos*. SGEL. Madrid. 2005.
- CASTRO, Francisca. *Uso de la gramática española*. 14. ed. Madrid: Edelsa, 2006.
- CRUZ, Héctor R.. *Interferencia y Contacto de Lenguas - Español en Fronteras Bilingües de Colombia*. Bogotá: Caro y Cuervo, 2009.
- DI TULLIO, Á. L.: *Participios y adjetivos*, in M. J. Rodríguez Espiñeira & J. Pena (eds.), *Categorización lingüística y límites intercategoriales*, Anexo 61 de *Verba*, Santiago, Universidad, 2008, 99-125.
- DOMINGUEZ, Pablo; BAZO, Plácido. *Claves del español: gramática práctica*. Madrid: Santillana, 1994.
- GRANDE RODRÍGUEZ, V.: *La preposición desde una perspectiva funcionalista: su papel como transpositor e índice funcional*, in *Estudios Humanísticos*, 24 (2002), pp. 77-97.
- GRIJELMO, Alex. *La gramática descomplicada*. Ed. Taurus, Madrid, 2008.
- HERMOSO. A. G., CUENOT. J.R, ALFARO M.Sánchez. *Gramática de español lengua extranjera – Curso Práctico*. Edelsa. Madrid. 2000.
- KOVACCI, O.: *El adverbio. Categoría y forma. Relaciones y diferencias con otras clases de palabras*, in I. Bosque & V. Demonte (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa, 1999, vol. I, pp. 705-722.
- LÓPEZ BOBO, M. J.: *¿Qué es "la interjección"?*, em *La interjección. Aspectos gramaticales*, Madrid, Arco, 2002, pp. 11-46.
- MARTÍN, Y. C.; PAREDES, E. M. G. de *Variación lingüística y contacto de lenguas en el mundo hispánico*. Ed Iberoamericana, Madrid, 2011.
- MASIP, Vicente. *Gramática española para brasileños*. Ed. Difusión, Barcelona, 2000.
- MEDINA LÓPEZ, Javier. *Lenguas en contacto*. Madrid: Arco/Libros, 1997.
- PALOMINO. Maria Ángeles. *Primer Plano 2 – vida cotidiana*. Edelsa. Madrid.2001.
- PAREDES, Pablo Rojas. *Teoría y práctica de la nueva gramática española*. Ed. Runa, Cochabamba, 2015.
- POZO Y POZO, Adolfo. *Gramática española*. Ed. Paulo de Azevedo, São Paulo, 1948.
- QUINTANA. Nuria Sánchez, CLARK. David. *Destrezas Integradas*. Ediciones SM. Madrid. 2001.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española – 22. ed*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.
- RUBIO MORAIZ, Paloma. *Verbos españoles conjugados*. 12. ed. Madrid: SGEL, 2002.
- SANCHEZ, A.; MARTIN, E.; MATILLA, J. A. *Gramática práctica de español para extranjeros*. Ed. Sociedad General, Madrid, 1980.